

¿ Porqué no te pones el Hijab?

Gracias a la pluma de su excelencia la Doctora Huweyda Ismail

Traducción introducida por su eminencia, el virtuoso

Sheikh Abd El Ghani Ibn El Hassan Aoussat

Tercera edición revisada por Abu Hamza Al Germany

3era edición, 1431/2010

Tercera edición corregida y comentada

© Todos los derechos de producción reservados, excepto para
distribución gratuita sin modificar nada del texto.

Para cualquier pregunta, sugerencia, o errores,
puede contactarnos en el siguiente e-mail

islamysunna@gmail.com

En el nombre de Allah el Clemente el Misericordioso

¡ Querida hermana musulmana y querido hermano musulmán!

Cuando hayas terminado de leer este folleto, ofrécelo a tu entorno para
que otros puedan sacar provecho. Invita a la gente que conoces con

dulzura y sabiduría a la verdad que contiene.

También tienes derecho a imprimirlo para una distribución gratuita, pero sin modificar nada del texto.

¡ Que Allah te recompense de la mejor manera!

Palabras para reflexionar

¡ Hermana mía! El respeto de los fundamentos del Islam y el pudor son tus escudos. Una buena compañía ayuda a devolver el valor a tu vida. Una amiga virtuosa te ayudará a hacer lo que es bueno y te recordará a Allah, te aconsejará lo que es bueno y te prohibirá lo que está mal. Juntas de la mano, seréis un orgullo para nuestra comunidad. El Profeta (la paz y las bendiciones de Allah sean con él)dijo: ***"El caso del buen compañero y del mal compañero es como el vendedor de almizcle y el herrero. En cuanto al vendedor de almizcle, ya sea si te da un poco, o se lo compras, al menos te irás habiendo respirado su buen olor. Mientras que el herrero quemará tu ropa, o te irás habiendo inhalado un olor repugnante."*** (Al Bujari y Muslim).

El hijab es una adoración fundamental y obligatoria. No hagas caso a los que dicen después de catorce siglos durante los cuales nuestros sabios han demostrado su obligación de que el velo es una simple tradición ...

¡ Hermana mía! La paz interior llega al aceptar el Islam en tu corazón y al vivir tu vida sobre la base de sus principios. Para adquirir esta paz, el hijab es para ti indispensable, el hijab es para ti un tesoro de valor incalculable ...

El Corrector de la traducción

Sin duda la Alabanza es para Allah. A Él adoramos, le imploramos Su ayuda, y Su perdón. Le pedimos protección contra el mal de nuestras almas y contra nuestras malas acciones. Aquel a quien Allah guía, nadie podrá desviarle, y a quien Él extravía, nadie podrá guiarle. Testifico que no hay deidad digna de ser adorada excepto Allah, el Único, sin asociados. Y testifico que Muhammad es Su siervo y Mensajero.

Dicho esto, Allah - Altísimo sea - hizo del hijab (velo) un acto de adoración para las creyentes, Él se lo rindió obligatorio por los beneficios, múltiples y variados que contiene.

En efecto, el hijab contiene numerosas ventajas concretas y abstractas, religiosas y mundanas. Es una adoración que aquellas que la practican serán recompensadas, mientras que las que se abstienen serán condenadas al castigo divino. En verdad, Allah, Exaltado sea- nunca ordenó una cosa a Sus siervos sin que fuera una fuente de bien y aportara grandes beneficios, y nunca prohibió un acto sino por el mal y el daño que este contiene.

Los creyentes, y las creyentes responden a la orden de su Señor, sin vacilación ni rebelión.

También se aplican a Su adoración sin agregar o disminuir nada. Allah - el Altísimo dijo: ***(Lo que dicen los creyentes cuando se les llama a Allah y a Su mensajero para que juzgue entre ellos, es: Oímos y obedecemos. Y éstos son los que cosechan éxito.)*** An-Nur. V. 51

Estos creyentes se conforman a la prescripción divina de ponerse el hijab, por preservarse (cubrirse), por pudor, por castidad, por pureza y a modo de obediencia a Allah - Altísimo sea - y a Su Mensajero, y todo esto sin modificar ni cambiar nada y sin recurrir al laxismo ni tampoco a la elección. Allah-Glorificado sea- dijo: ***(No corresponde a ningún creyente ni a ninguna creyente elegir cuando Allah y Su mensajero han decidido algún asunto. Quien desobedezca a Allah y a Su mensajero, se habrá extraviado en un extravío indudable.)*** Los coligados. V. 59.

Allah - el Altísimo - ha citado la orden de llevar el Hijab a todas las Musulmanas diciendo: *(¡Profeta! Di a tus esposas e hijas y a las mujeres de los creyentes que se cubran desde arriba con sus vestidos [Djalabib]. Esto es lo más adecuado para que se las reconozca y no se las ofenda. Allah es Perdonador, Compasivo.)*. Los coligados. V. 59.

Es una orden que implica obligación, deber, y firmeza. Por lo tanto, les incumbe el ser decididas y aplicadas [en ejecutar la orden de Allah]. Y no estar desviadas del camino recto por algunos deseos, ambigüedades o barreras.

Debido a que tienen muy buen ejemplo a seguir en la conducta de las mujeres de los Compañeros. A'isha - que Allah esté complacido con ella, dijo: *"Allah tenga Misericordia de las primeras mujeres emigrantes" cuando Allah reveló: ("cubran sus pechos con sus velos") ¡ ellas se apresuraron a cortar a la mitad sus vestidos y se cubrieron con estos! "*. Así que, todo musulmán debería someterse y conformarse a [las órdenes de Allah].

Además, ¡ cuando la musulmana se entrega a la contemplación de este Mandato divino acabará por descubrir nobles sabidurías, preciados secretos e innumerables virtudes! Asimismo, ella deducirá a través de los textos sagrados sobre este asunto, beneficios inestimables, entre ellos:

- El hijab es en realidad una forma de preservar el honor de la mujer, purifica su corazón y enriquece su alma. Allah - Glorificado sea - dijo: *(esto es más puro para vuestros corazones y para los suyos)* Los coligados. V. 53

- También es un signo de nobles cualidades tales como la castidad, la dignidad, el pudor y la defensa del honor.

- Además, ¡ se trata de una marca**(1)** que distingue a las mujeres castas (por virtud) y designa su comportamiento honorable!

.....

1. Vale la pena señalar de paso, los acontecimientos escandalosos que tuvieron lugar en Francia desde 2003, sobre la prohibición del "velo" en las escuelas públicas. ¡ Recuerdo en aquella época algunas declaraciones deshonorrosas por parte de algunos responsables de mezquitas! ¡ Estos últimos decían que el uso del hijab es un signo ostentoso! ¡ O ignorancia! ¡ Como son estas declaraciones a su vez tan ostentosas y ostensibles! ¡O pequeñez! ¡ Qué palabra más deshonorrosa decir que bastaría con poner un

gorro en lugar del "velo"!

¡ Declaración pervertida por la codicia del lucro parisino, que sólo podía ser el producto de una conciencia arraigada en la cobardía y la mezquindad!.

(Esos que toman como aliados a los incrédulos, en vez de a los creyentes; ¿Acaso buscan el poder junto a ellos? Lo cierto es que el poder pertenece por entero a Allah.) An-Nisa V. 139. El Profeta (la paz y las bendiciones de Allah sean con él)dijo: **"La humillación y la mezquindad se infligen a quienes se oponen a mi orden. Y cualquiera que trate de parecerse a un pueblo, forma parte de ellos "**. ¡ La persona en cuestión está al frente de un instituto teológico en París! ¡ Un gorro en vez del "velo"! *(es una palabra grave que sale de sus bocas. Lo que dicen es sólo una mentira.)* La caverna. V. 5

¡ Bendito sea Allah! Sus Palabras son tajantes y no suponen ningún equívoco, esta es su interpretación: **"cubran sus pechos con sus velos"** La Luz V. 31. Y también dijo: **(¡Profeta! Di a tus esposas e hijas y a las mujeres de los creyentes que se cubran desde arriba con sus vestidos. Esto es lo más adecuado para que se las reconozca y no se las ofenda. Allah es Perdonador, Compasivo).** Los coligados V-59.

La gente, sobre todo en Francia, deberían saber con certeza que estos individuos son impostores. Sus discursos no tienen ningún valor religioso. **(El día en que su lengua, manos y pies den testimonio contra ellos de lo que hicieron)** An-Nur. V- 24.

¡ Miserables derviches aulladores en los medios de comunicación! NDT.

Por otro lado, el hijab es una prueba que demuestra que la hermana que lo lleva está exenta de toda sospecha; al igual que ella constata su rechazo a todo riesgo de perjuicio y de tentación;

El Altísimo dijo :

« Esto es lo mas adecuado para que se las reconozca y no se las ofenda »Los coligados. V. 59

- Ayuda a dominar los instintos carnales,
- ¡ Es un golpe de espada que corta los pensamientos demoníacos!
- Es también una prevención social contra las diferentes formas de perjuicio que le lanzan las miradas que traicionan, y las lenguas que atentan contra la reputación de las mujeres.
- El hijab protege igualmente el pudor: este estado de ser arraigado en el alma, que incita a las virtudes y rechaza los vicios.

Realmente, si estudiamos con cuidado los méritos y los beneficios del hijab, con la lectura de los textos hasta el agotamiento, concluiríamos sin duda que son múltiples, variados y muy valiosos.

De todas maneras, si la mujer es decente en apariencia sin duda lo es también en su interior, como dice el dicho: *« Cada recipiente transpira de lo que contiene: traducción literal que significa que cada cosa refleja por su apariencia lo que esconde en el interior. »*

Es por eso que Allah procuró que el vestido de la piedad fuera un traje que cubre a la vez el cuerpo y el espíritu. Allah - exaltado sea - dijo a propósito de esto : *« ¡ Oh hijos de Adam! Hice descender para vosotros vestidos que cubrieran vuestras vergüenzas y os sirvieran de adorno, así como el vestido del temor (de Allah). Y ese es el mejor. »* El Araf. V- 26.

Abd Ar-Rahmen Ibn Aslem ha dicho: "El (el hijo de Adam) temerá piadosamente a Allah y esconderá su desnudez (su Awra), he aquí el traje de la piedad ".

Así que, a partir de ahora tienes conocimiento, oh hermana musulmana, de la obligación de ponerse el hijab, de su mérito, de sus frutos; has tomado conciencia también de que verdaderamente es la orden de Allah y Su voluntad para Sus siervos sinceros; en este sentido, Allah - el Altísimo – dijo : *« Y Allah quiere volverse a vosotros con Su Favor pero los que siguen los apetitos quieren que caigáis en una gran desviación. »* An-Nisa (Las mujeres). V- 27.

Esto quiere decir: los que siguen sus deseos que provienen de la falsedad y las bajas actitudes, que animan a la fornicación en exceso y al libertinaje así como a otras maneras de actuar que Allah ha prohibido.

¡ Quieren que os desviéis del verdadero camino y sobrepaséis los actos que Allah os ha autorizado con el fin de que caigáis en Su desobediencia !
¡ Desean veros como ellos, en la carrera hacia las pasiones ilícitas y los pecados !

Es por eso que Allah les ha descrito como los que siguen pasiones blamables y comportamientos nefastos.

¡ El poeta dijo la verdad recitando !

Que la gente no te engañe incitándote a desviarte de la guía.

Ninguna ayuda les ha sido acordada para seguir la verdad.

Corazones ocultos, se han rebelado contra todo dirigente ;

Porque han descreído en Allah por imitación.

Finalmente, no me olvido de agradecer al virtuoso hermano, el profesor Abu Fatima Abd Ar-Rahman El Bidje'i, por la atención que muestra a este tipo de epístolas que tratan sobre estas cuestiones; en una época en la que muchos problemas han resurgido acerca del hijab, que es un culto islámico y no una costumbre tradicional que puede ser sometida a tratos sin escrúpulos!

¡ Por cierto, lo que sigue es una epístola cuyos argumentos son fuertes con las antípodas de las calumnias y rumores arrogantes, dirigidos por los que preconizan la villanía! Los que llaman al destape, a la desnudez y al libertinaje.

Le agradezco por esta traducción íntegra; y es a Allah a quien pedimos ayuda en sus escritos precisos y sus traducciones seguras.

ESCRITO POR VUESTRO HERMANO:

PREFACIO DE LA SEGUNDA EDICIÓN

AVISO A LOS LECTORES

Alabado sea Allah que concluyó las religiones por la religión de rectitud, y reveló el Coran y la sunna para guiar al hombre y a la mujer hacia su éxito. Y que la paz y bendiciones sean sobre el último Profeta y Mensajero; el guía de la humanidad sobre el camino de la verdad, Mohammed Ibn Abd Allah; así como sobre sus piadosas esposas, su noble familia y sus honorables y loables Compañeros.

Queremos precisar con insistencia que la traducción de las obras islámicas es sólo un medio provisional para comprender el Islam. ¡ El fruto que éste proporciona es muy limitado! Un buen aprendizaje no puede efectuarse, con eficacia, sino es a través de la lengua árabe. Las otras lenguas, son transitorias, en ningún caso pueden, reemplazarla.

La experiencia de cada lector francés o francófono es una prueba suficiente.

Dicho esto, es evidente que aprender el árabe es la primera etapa que debe atravesar todo musulmán no árabe. Porque, es la base principal en la adquisición del saber religioso en el Islam. Es incluso, hasta una gran necesidad. Es por ello que invitamos a todos nuestros hermanos franceses y francófonos a esforzarse con el fin de aprender esta lengua tan bella, y descubrirla en toda su grandeza.

El Imám Ibn Taymiyya rahimahullah dijo: *" Ciertamente, la lengua árabe es el símbolo del Islam y de los musulmanes. Y, las lenguas son los símbolos más importantes de las naciones por los cuales se desmarcan las unas de las otras "* (2).

El Eminente sabio del Hadiz Ahmed Chekir rahimahullah dijo: " ...
Ciertamente, la Nación con la lengua con la cual descendió el Noble Libro (Coran), debe de difundir su religión (el Islam). Igualmente le incumbe el propagar su lengua (árabe), sus usos y costumbres y sus reglas de ética, entre las otras naciones."

.....

2. Palabras cogidas del libro del erudito lingüista Bakr Ibn Abd Allah Abu Zeyd rahimahullah " Taghrib El Alqeb El Ilmiyya/ La occidentalización de los títulos científicos ", p. 26, y 28.

Al hacer esto, ella los llama a la guía y a la verdad, que ha traído su Profeta (Mohammed) (la paz y las bendiciones de Allah sean con él), con el fin de hacer de estas naciones musulmanas una sola nación, de las cuales: la religión, la Qibla y la lengua serán las mismas. También, ellas tendrán los mismos valores que construirán su personalidad. Así será una nación de término medio **(3)**, cuyos individuos (los Musulmanes), serán testigos ante la gente (en el otro mundo). Le corresponde pues a toda persona, que desearía integrarse en este grupo musulmán de: creer en su religión (el Islam), conformarse a su Sharia, seguir su modo de vida y aprender su lengua (el árabe) ". Fin de la citación. **4**

.....

3. El querido lector verá publicado posteriormente - si Allah quiere- un libro muy interesante sobre el tema. Lleva el título : " El término medio es la característica de la nación musulmana y de la gente de la Sunna ". Dr. Mussa El Nasr.

4. Volver a mirar la nota 2

Abu Fahima Abd Ar-Rahmen El Bidje'i

PARIS, viernes 1 Jumeda el ula 1428 h.

El 18 de mayo del 2007.

PREFACIO DE LA PRIMERA EDICIÓN

Alabado sea Allah que gratificó a la nación musulmana instituyéndole los principios de la castidad, la integridad, y el pudor por Su Gloriosa Palabra: **" ¡ Oh Profeta! Di a tus esposas, a tus hijas, y a las mujeres de los creyentes que se cubran desde arriba con sus vestidos:[Djalabib] "**. Los Coligados. V. 59.

Que la paz y bendiciones sean sobre el mejor hombre que caminó sobre tierra. Nuestro Profeta y Modelo, Mohammed. El Mensajero que instauró los fundamentos de la pureza, de la rectitud y de la guía. ¡ Realmente les confirió a los Musulmanes los medios de preservar su honor por temor a mancillarse por las infamias y las perversidades sexuales! Y la paz y bendiciones de Allah sea sobre sus honorables y castas mujeres que fueron el mejor ejemplo en cuanto a la práctica del Versículo citado: Aisha, Sawda, Hafsa, Ummu Salama, Zeyneb Bint Khuzeyma, Djuweyriya, Safiyya, Ummu Hubeyba, Meymuna, y Zeyneb Bint Djahch.

El León de Sunna de nuestra época, Sheikh Al Albani rahimahullah ha dicho en su famoso libro (5) "**Jilbab el Mar'a El Muslima/El Jilbab de la mujer musulmana** ": Hemos estudiado cuidadosamente los versículos coránicos, la Sunna auténtica y los textos de los predecesores (Salaf) que se interesaron sobre este tema de gran importancia. Nos parece [pues] que la mujer cuando sale de su casa, debe cubrir totalmente su cuerpo, y que no debe mostrar nada de sus adornos (zina). Excepto su cara y sus manos (si quiere) y esto con cualquier tipo de ropa, mientras reagrupe las condiciones siguientes:

- 1 - Que cubra todo el cuerpo excepto la cara y las manos.
- 2 - Que no sea un adorno en sí [zina].
- 3 – Que sea grueso y no transparente.
- 4 - Que sea bastante ancho y no ajustado.
- 5 - Que no esté perfumado.
- 6 – Que no se parezca a la ropa de los hombres.
- 7 - Que no se parezca a la ropa de las incrédulas.
- 8 – Que no sea una ropa que atraiga las miradas por su singularidad ni que subraye la voluntad de desmarcarse (chuhra). "

.....

5. Mohammed Nasir Ad-Din Al-Albani. El Jilbab de la mujer musulmana, ed. 2003, la versión francesa, Ediciones al-sunna, Bruselas, Bélgica.

Finalmente, pedimos a Allah por Sus Mejores Nombres y Sus Atributos más Altos de reafirmarnos sobre el camino recto, el camino del Coran y de la Sunna según la comprensión de los piadosos predecesores de esta Umma [As-Salaf As-Salih], de concedernos una piedad por la cual cumplimos Sus derechos y evitamos Sus prohibiciones, Amin.

Y no se me quita de la mente el deber de agradecer vivamente a nuestro Sheikh, su eminencia Adb El Ghani Aoussat por las valiosas ayudas que me ofreció incansablemente en la realización de mis traducciones: Sus Fatawas y sus orientaciones.

Sin olvidar de agradecer a mi hermano y amigo Abdel Malik Abu El Omair al Faransi, que reaccionó con entusiasmo y alegría, a la petición de ayudarme en la traducción de este folleto. Damos las gracias Allah por haberlo guiado al Islam y le pedimos que le recompense con la mejor recompensa. Amin

PARIS

Sábado 28 Djumeda el Ula 1427 H. correspondiente al 24 JUIN 2006 G.

INTRODUCCIÓN

Alabado sea Allah- el Altísimo - como debe ser alabado, por el esplendor de Su Rostro, y la grandeza de Su Soberanía. Y que la paz y las bendiciones de Allah sea sobre Su Noble Mensajero que trazó el camino que conduce al agrado de Allah y hacia Su Paraíso. De hecho, el camino de la rectitud ejemplar está bordeado por la dignidad, bien adornado con la noble moral y el ornamento de la pureza, del pudor y la castidad. También es un camino que conduce a quien es miserable en la sociedad humana, hombre o mujer, a las esferas de la quietud y a la felicidad en este mundo y en otro.

.....

6. Los hermanos y hermanas que dominan sólo el cabile tienen acceso a un curso detallado sobre la cuestión del hijab. Este es un curso audio realizado por Su Eminencia, Sheikh Abdel Ghani Aoussat en la colección "aprenda su religión". Lleva el título "El hijab de la mujer musulmana", o ir al sitio del Sheikh que recomendamos al querido lector y lectora:

www.aoussat.com

Forma parte de estas [joyas] la obligación de llevar el Hijab, que el Señor, Exaltado y Glorificado sea -a prescrito para las mujeres. Esto es para preservar su pudor, proteger su honor y también como signo de su fe [correcta].

Por esto la sociedad que se aleja del camino de Allah, se desvía de su camino recto[inevitablemente] es una sociedad golpeada por la morbilidad.

Esto requiere un remedio que la conduzca a su recuperación y a su

felicidad.

Hay imágenes que prueban que una sociedad está lejos del camino de Allah, y demuestra con exactitud la intensidad de su desviación y de su libertinaje, la imagen que se percibe es la de la expansión del fenómeno de la exhibición de los encantos y el destape en la población femenina joven.

Desgraciadamente constatamos [hoy en día] que esta calamidad se ha convertido en un sello distintivo de la sociedad musulmana, aunque también, el uso de la vestimenta islámica se ha expandido mucho.

¿Cuáles son las causas que han conducido a esta desviación?

Para responder a esta pregunta, hemos preguntado a diferentes categorías de chicas. Con ello, hemos constatado la existencia de diez principales excusas. Pero después de verificar varias veces, ¡ nos ha parecido que estas excusas son inconsistentes!

¡ Hermana musulmana! Leámos estas líneas para estar al tanto de las causas que conducen a desviarse del hijab, para finalmente discutir las una por una.

El primer pretexto:

La primera de ellas dijo: "***¡ Aún no estoy convencida de llevar el hijab! "***
A esta hermana, le exponemos dos preguntas:

La primera pregunta: ¿Está ella convencida en la base de la autenticidad del Islam?

Evidentemente, su respuesta será: ¡sí! ¡ yo estoy convencida! Porque ella dice "la Ilaha Illa Allah" (No ninguna deidad digna de ser adorada excepto Allah), y esto se considera una convicción acerca de la creencia. Y ella también dice: " Mohammed Rassulu Allah" (Muhammad es el Mensajero de Allah), mientras que esto también es claramente considerado como un reconocimiento de la sharia [legislación islámica].

Lo que hace que ella esté por lo tanto, bastante convencida del Islam

como [Fuente] de Creencia [Aqida] de Legislación y Estilo de Vida.

La segunda pregunta: ¿El hijab forma parte de la legislación islámica y de sus obligaciones?

Si esta hermana es realmente sincera, buscará conocer la verdad como alguien que lo busca realmente, sin duda dirá: que sí, la adoración es para Allah y es en Él en Quien creo, realmente ha ordenado a las mujeres en Su Libro de poner el hijab. Del mismo modo, el Noble Mensajero en cuyo Mensaje creo, también ordenó vestir el hijab en su Sunna. Allah - el Altísimo - dijo: *(no os adornéis con los adornos del tiempo de la ignorancia)* Los Coligados. V- 33

Entonces, ¿Cómo se llamaría a una persona que está convencida de la autenticidad del Islam, pero no aplica lo que Allah - el Altísimo - Y Su Noble Mensajero han ordenado hacer?

Como quiera que sea, esta persona no forma parte de los que describe Allah en este versículo *(Lo que dicen los creyentes cuando se les llama a Allah y a Su mensajero para que juzgue entre ellos, es: Oímos y obedecemos. Y éstos son los que cosechan éxito)*.(La luz v-51)

En resumen, si esta hermana está verdaderamente convencida del Islam, ¿Cómo no se ha convencido de sus mandamientos?

El segundo pretexto:

La segunda hermana dijo: " **¡Estoy convencida de la obligación de llevar el hijab legal pero mi madre prohíbe que me lo ponga. Y si le desobedezco seré condenada al fuego [del infierno]!** ".

La criatura más noble ante Allah, el Mensajero de Allah (la paz y las bendiciones de Allah sean con él), respondió a la excusa planteada por esta hermana con un dicho conciso y sabio: *"No hay obediencia a una criatura cuando se desobedece al Creador. "*

Sin duda, el papel de los padres en el Islam, y especialmente el de la madre, es muy elevado. De hecho, Allah ha vinculado el lugar concedido a los padres a las obras más importantes que son Su adoración y [la realización] de Su Unicidad (el Tawhid). Esto se ha estipulado en varios versículos del Corán, incluyendo este último donde Allah - el Altísimo -

dijo: **(Adorad a Allah sin asociar nada con Él y haced el bien a vuestros padres)** An-Nisa V. 36.

Por lo tanto, nada limita la obediencia a los padres, excepto una cosa que sepamos, la desobediencia a Allah. El Altísimo dijo: **(Pero si se empeñan en que Me asociéis algo de lo que no tienes conocimiento, entonces no los obedezcas)** Luqman. V.15.

Y el hecho de desobedecerles en un pecado no impide en absoluto la bondad hacia ellos y la piedad filial. Allah - Altísimo sea - dijo: **(Pero acompáñalos en este mundo como es debido)** Luqman. V. 15

En resumen, ¿Cómo puedes obedecer a tu madre y desobedecer a Allah, Quien te creó y creó a tu propia madre?

El tercer pretexto:

En cuanto a la tercera hermana, ella dijo: **"¡ Mi capacidad financiera no me permite ahora cambiar mi ropa por otras nuevas conforme al Islam! "**

Nuestra hermana encaja en uno de los dos casos:

Ya sea veraz y sincera o mentirosa ella esquivó el uso del hijab legislado y quiere un hijab mutabarridj (es decir, impúdico y no conforme al Islam), con colores llamativos, adaptado a la moda de nuestra época y bastante caros.

1) Comenzamos con nuestra hermana sincera y veraz:

¡ Querida hermana! ¿Sabes que no está de ninguna manera autorizada la mujer musulmana a salir de su casa hasta que su ropa reúna las condiciones reconocidas del hijab legal (Shari)? ¡Es obligatorio para cada musulmana conocer estas condiciones ! **7**

Además, si conoces los asuntos de este mundo terrenal, entonces ¿Cómo no eres consciente de los asuntos que te van a salvar del castigo y de la ira de Allah después de tu muerte? ¿Allah, el Altísimo - no ha dicho? **(..preguntad a la gente del Recuerdo si vosotros no sabéis)** La Abeja V.43.

¡ Así que hermana mía! Conoce las condiciones del hijab. Si tienes necesidad de salir de tu casa, entonces hazlo solo si cumples las condiciones del hijab legal.

.....

7. Leer atentamente las ocho condiciones que figuran en el Prefacio de la segunda edición. NDT

Haz esto para satisfacer al Misericordioso y humillar al diablo.

Esto porque la mala acción de tu salida destapada y desvestida es mayor que el beneficio de tu salida para cualquier necesidad.

¡ Hermana mía! Si tu intención es sincera y tu resolución verídica, sabemos que mucha gente te ayudará y Allah te facilitará las cosas. No es Él quien dijo: ***(Quien se abandone en Allah, Él le bastará. Es cierto que la orden de Allah llega hasta donde Él quiere.)*** El Divorcio V- 3

2) En cuanto a nuestra hermana que quiere esquivar [la obligación del hijab], le decimos:

La dignidad y la gran estima ante Allah-El Altísimo- no se produce por la ropa adornada y de colores llamativos ni por el hecho de adaptarse a la moda. Sino que se manifiesta únicamente en la obediencia a Allah y a Su Mensajero mediante la puesta en práctica de la pura legislación islámica del hijab islámico auténtico. Lee hermana mía la Palabra de Allah –el Altísimo- ***(y en verdad que el más noble de vosotros ante Allah es el que más Le teme)*** Los aposentos privados.V. 13

En resumen, toda cosa querida y preciada, ya sea espiritual o material, pierde su valor cuando se trata de satisfacer a Allah - el Altísimo-

El cuarto pretexto:

Y ahora viene el turno de la cuarta hermana que dice: ***« En mi país el clima es muy cálido y no lo soporto. ¿ Cómo resistiré si me pongo el***

hijab? ». A personas como esta Allah -el Altísimo- les ha dicho: Di : «Más calor hay en el fuego de Yahannam, si entenderais!**» At Tawba. V. 81**

¡ Como comparas el calor de tu país al del Infierno!

Que sepas –mi honorable hermana – que Satán te ha lanzado una de sus vulnerables redes para llevarte del calor de esta vida al fuego del Infierno. ¡ Sálvate de su trampa! Considera el calor del sol como una bendición y no como un daño.

Porque, esto te recuerda la gravedad del castigo de Allah- el Altísimo- que sobrepasa en muchos grados el calor terrenal. Desde que te sometas realmente a la orden de Allah y sacrifiques la holgura de este mundo para salvarte del Fuego. Este Fuego cuyos habitantes han sido descritos por el Altísimo en este versículo: "**Y donde no probarán ni frescor ni bebida, tan sólo agua hirviendo y pus.**" De la noticia V.24-25

En resumen, el Paraíso está rodeado de dificultades y el Infierno está bordeado de pasiones.

El quinto pretexto:

Ahora escuchemos la excusa que profirió la quinta hermana: "**Tengo miedo de llevar asiduamente el hijab y quitarlo más tarde. ¡ Vi a muchas chicas hacer esto!**". A esta le diré: "*Si todo el mundo adopta el mismo raciocinio que tú, habrían renunciado a la religión entera. Habrían abandonado el Salat porque, algunos temen abandonarlo. También se habrían abstenido del ayuno, porque numerosos son los que tienen miedo de ayunar, etc.*".

¡ Has visto hermana mía cómo el diablo una vez más ha echado sobre ti una de sus redes y te ha impedido seguir el camino de la guía! Allah- Exaltado sea -le gusta que su siervo persista en la práctica de las buenas obras aunque éstas sean poco numerosas o solamente recomendadas. ¿ Qué decir entonces si estas buenas obras son obligatorias como es el caso del hijab? El Mensajero de Allah (la paz y las bendiciones de Allah sean con él) dijo: "**¡ La mejor obra para Allah es la que se realiza asiduamente, por ínfima que sea!**".

¿ Por qué no has procurado conocer las causas que han impulsado a estas

hermanas a quitar su hijab, con el fin de que te apartes de ello y las evites?

¿ Por qué no buscas las causas que fortalecen a la persona sobre el camino de la guía y de la verdad con el fin de aferrarte?

Entre estas causas: el hecho de invocar frecuentemente a Allah para que Él fortalezca tu corazón en la religión como lo hacía el Profeta (la paz y las bendiciones de Allah sean con él). También está el Salat y la humildad [El Khushu]. Allah – el Altísimo dijo: **« Buscad ayuda en la constancia y en el salat, porque éste no es un peso para los humildes. »** El Baqara- V. 45

También forma parte de estas causas, observar todas las prácticas legisladas por el Islam, entre las cuales está el hijab. Allah – el Altísimo - dijo :**« Pero hubiera sido mejor para ellos haber hecho aquello a lo que se les exhortó y hubiera sido una afirmación más fuerte (de su creencia).** An-Nisa V. 66

En resumen, si hubieras elegido las causas que llevan [con el permiso de Allah] a la guía y si hubieras probado la dulzura de la fe, no habrías abandonado en absoluto las órdenes de Allah después de haberlas puesto en práctica...

El sexto pretexto:

Este es el sexto, ¿Cuál será su excusa? Ella dice: **« ¡ Me han dicho que si me pongo el hijab ningún hombre se casará conmigo! Por ello, voy a abstenerme de llevarlo hasta que me case! »** Un marido que quiere verte destapada y desobediente hacia Allah no es digno de casarse contigo. Es más bien un marido indiferente frente a las prohibiciones de Allah que son perpetradas, y que no tiene celos por ti. Este marido no te ayudará a entrar al Paraíso y a salvarte del Fuego.

Un hogar edificado sobre la transgresión de Allah y sobre actos que incurren en Su Cólera es un hogar que merece las desgracias y la pena en este mundo y en el otro.

Conforme a la Palabra de Allah – el Altísimo- : **« Pero quien se aparte de Mi recuerdo...Es cierto que tendrá una vida mísera y el Día del**

Además, el matrimonio es sin duda un Favor de Allah que da a quien quiere. ¡ Cuántas chicas vestidas con hijab se casaron sin ninguna dificultad! ¡ Y cuántas chicas sin hijab quedaron solteras!

Y si te dices: « El hecho de que no lleve el velo y me adorne es un medio para un noble objetivo que es el matrimonio. » [Te digo]: « El objetivo puro no hace permisible el medio impuro en el Islam. Si un fin es noble, necesariamente haría falta que el medio también lo fuera ».

Esto es así porque la regla del Islam dice: « Los medios tienen el mismo estatuto jurídico que los fines. » (Esto quiere decir que si el fin es obligatorio el medio lo sería también, y a la inversa, si el fin es prohibido el medio lo es igual) **8**.

¡ En resumen, Allah no bendice un matrimonio fundado sobre la desobediencia y la inmoralidad!

8. Esta regla de oro es una entre las innumerables de las cuales goza nuestra religión. El lector lúcido comprenderá la diferencia que hay con postulado maquiavélico que enuncia: « ¡ El fin justifica los medios! ».

El séptimo pretexto:

¿Qué dirá, la séptima hermana?

Ella dijo: "**¡ No! No me pongo el hijab porque Allah dijo: (Y habla del favor que tu Señor te ha dado) Sura 93 v 11, así que ¿ cómo voy ocultar este hermoso cabello y mi belleza seductora que Allah me ha dado? "**

¡ Hermana! Veo que te aplicas en seguir el Libro de Allah y Sus órdenes sólo cuando éstas no contradicen tu pasión y tu comprensión!

¡ Pero cuando estas mismas órdenes no te gustan, las abandonas!

Por otro lado, ¿por qué no te aplicas en la realización de su Palabra - Altísimo sea- (**y que no muestren sus atractivos a excepción de los que sean externos**)An-Nur.V. 31,

Así como en la práctica de su Palabra

.....

= El Islam atrae la atención del musulmán en "la cualidad del fin ". Si este es malo, no utilizará el medio para hacerlo lícito, mas bien lo evita. Mientras que el lema: "El fin justifica los medios", induce a su seguidor a utilizar cualquier medio para lograr sus fines, incluso si ambos son malos. ¡ La realidad demuestra estos hechos!

«!Profeta! Di a tus esposas e hijas y a las mujeres de los creyentes que se cubran desde arriba con sus vestidos (Djalebib). » Los Coligados, v.59 .¡

Porque, por esta palabra que has dicho, ¡querida hermana! Te has permitido legislar aquello que Allah a prohibido completamente: El destape y la exhibición de los encantos. La causa es que no tienes ganas de aplicarte en la religión.

.....

9. Observación importante: Es importante subrayar una idea falsa y ampliamente difundida que hacen circular algunas gentes hostiles hacia el pudor y la virtud.¡ Algunos pretenden que el jilbab no existe en el Islam! ¡ Otros dicen que es un signo de arcaísmo (de retroceso o un pensamiento retrógrado)!!

Para responder a la primera categoría de estos individuos, que en la base ignoran la verdad del Islam, el Versículo precitado basta para ellos. Y en verdad, es por esta razón que preferimos no traducir la palabra árabe jilbab. Una persona que se interesa por su religión y en consecuencia, necesariamente por la lengua de ésta: el árabe, debería pertinentemente tener conocimiento del sentido de la palabra en cuestión (jilbab).

Pero, además de su ignorancia del Islam, su desconocimiento de la lengua árabe vuelve la cuestión del jilbab más compleja para ellos. No obstante,

en cuanto tengan conocimiento de la existencia de este Versículo así como de su significado, en ese momento, se darán cuenta de la gravedad de su error y de sus acusaciones difamatorias con respecto a las hermanas virtuosas que ponen el vestido de la grandeza: el jilbab. Esto, porque estos rencorosos individuos las tratan con toda clase de calificativos de desprecio. Mientras que Allah dijo : **« Y los que ofenden a los creyentes y a las creyentes sin que lo que dicen sea cierto, habrán cargado con una calumnia y un delito indudable. »** Los Coligados, v. 58 .

La segunda categoría que es la que más nos interesa, está formada en general, por algunas personas perplejas que han perdido sus referencias religiosas. La pureza del Islam les pesa demasiado sobre el corazón. Quieren cambiar las costumbres de la decencia y las prácticas ejemplares por " las costumbres de la escoria " .

(La palabra escoria quiere decir: lo que es rechazado, dejado de lado, considerado sin valor « El Pequeño Larousse enciclopédico ». Sinónimos: desecho, heces, basura, residuo, etc. Cf. « Diccionario de sinónimos: hachette. Y, diccionario de sinónimos de la lengua francesa; Pierre Ripert ». Mientras que la palabra (la) vincula (que está entre los sinónimos de escoria) quiere decir, según Larousse: lo más malo, lo más vil en una sociedad.

Sin duda alguna Allah - Glorificado sea- rechazó y reprobó, incluso prohibió el destape (salir sin velo). El Coran y la Sunna testifican esto. Hay sólo una persona cuyo corazón está enfermo quién no admite esta verdad.)

Son hombres y mujeres que disimulan un odio monstruoso por el Islam. Desearían ver un día a la mujer musulmana, a la que el Islam devolvió el valor y el honor, (que el impacto colonial les arrancó), ahogarse en el exhibicionismo occidental. Estos pro-occidentalistas cegados por el abandono de las prácticas religiosas y el seguimiento de sus pasiones, son unos enemigos de la pureza femenina musulmana. Quieren reírse de la mujer musulmana como se han reído, y todavía se ríen, de la mujer incrédula. En realidad, el arcaísmo no está en el hecho de cubrirse, sino todo lo contrario, en el hecho de descubrirse al ejemplo de los " primitivos del Amazonia ". Así, sabemos perfectamente que los arcaicos, por excelencia, son los que animan a esta moda de destape.

Finalmente, evocamos una fuerte orden por la cual Allah- Exaltado sea - recordó a los humanos tener cuidado. Esperamos que ciertas conciencias se despierten y se den cuenta de este enorme asunto. Nuestro Creador dijo : ***"¡ Hijos de Adam! Que no os solivante el Shaytán del mismo modo que logró que vuestros padres salieran del Jardín despojándolos de su vestido para que fueran conscientes sus verguenzas. »*** El Araf. v. 27. Y ***« y si vuelven la espalda, decid :!Sed testigos de que somos musulmanes !*** Al Imran. 63.

¡ Y, es Allah el detentor de la guía de los corazones!

El favor más grande que Allah nos concedió es el de la fe y el de la guía. ¿ Por qué no has puesto esto en evidencia y por qué no has evocado esta importante gracia que Allah te confirió y de la que forma parte el hijab legislado [Shari]?!

En resumen, ¿ Hay para la mujer un mayor beneficio que el de la guía y el hijab?

El octavo pretexto:

Vamos ahora a nuestra octava hermana que dice: ***« ¡ Yo sé bien que el hijab es obligatorio, pero me lo pondré cuando Allah me haya guiado! »***
10.

.....

10. Esta palabra es muy grave, ya que esta hermana justifica su destape por el destino de Allah. Lo que afirma es como decir: " ¡ Yo no me pongo el hijab, porque Allah todavía no me ha guiado! " ¡ Esta palabra y esta vía son las de los incrédulos que justifican su politeísmo por la voluntad de

Allah! Allah dijo advirtiendo contra esta vía satánica: ***Dirán los que asociaron: Si Allah hubiese querido no habríamos caído en atribuirle asociados ni tampoco nuestros padres, ni habríamos prohibido nada de lo que prohibimos. Del mismo modo negaron la verdad quienes les precedieron hasta que probaron Nuestra violencia. Di: ¿Tenéis acaso algún conocimiento que nos podáis mostrar? Sólo seguís suposiciones y no hacéis sino conjeturas.*** Los Rebaños, V.148.

¿ Interrogaremos a esta hermana sobre los pasos que ha seguido para ser merecedora de la guía divina?. Sabemos ciertamente que Allah-el Altísimo-, por Su Sabiduría, hizo que toda cosa tuviera una causa [que conduce a realizarla]

Es por esto que el enfermo debe servirse de medicinas para curarse. Del mismo modo, el viajero utiliza su coche o monta en un animal para alcanzar el destino deseado. Los ejemplos son tan numerosos que no podemos en absoluto citarlos todos.

¿ Nuestra hermana entonces ha obrado firmemente en la búsqueda de la guía? ¿ Realizó las causas [esfuerzos] necesarios? Entre estas causas:

.....

Toda cosa es predestinada, pero la palabra de nuestra hermana no ha sido dicha por tristeza o pesar, sino mas bien para justificar su acto y esto es reprobable en el Islam. El creyente no justifica sus malas acciones por el destino, porque esto le lleva a la perdición y a persistir en su extravío. En cambio, justificar una catástrofe o una desgracia por el destino es permitido, porque esto no es una cosa escogida por la persona, sino porque ha sido afligida. Por ejemplo, cuando se pierde a un hijo o cuando se padece una enfermedad incurable, es justo decir que esto es el destino de Allah, lo acepto y le agradezco en todos los casos ...NDC.

— La invocación de Allah -el Altísimo- siendo sincera, como el Exaltado dijo: **"Guíanos por el camino recto"** La Fatiha. 5.

— La compañía de mujeres piadosas, porque ellas son el mejor apoyo para obtener la guía y para mantenerse, para que Allah le guíe, le aumente su guía le inspire a la rectitud y el temor reverencial **11**.

— Centrarse en la aplicación de los mandatos del - Altísimo- y ponerse el hijab que Allah ordenó a las creyentes.

En resumen, si esta hermana hubiera estado realmente firme y decidida en la búsqueda de la guía, ella habría emprendido las causas para esto y posiblemente las habría alcanzado....

.....

11. Volver a leer la página 5, « Palabras a meditar», el hadiz especialmente NDT.

El noveno pretexto:

¿ Y qué dirá la novena hermana?

Ella dijo: **" ¡ Todavía no ha llegado el momento para mí de ponerme el hijab porque aún soy muy joven! ¡ Me lo pondré cuando sea más mayor o después de realizar el hajj! "**

¡ Mi querida hermana! El Ángel de la Muerte es un visitante que se encuentra en el umbral de tu puerta esperando la orden de Allah - el Altísimo- para tomar tu alma en cualquier momento. -El Altísimo dijo: **"Para cada comunidad hay un plazo y cuando éste llegue, no se les atrasará ni se les adelantará una sola hora. "** El A'raf. 34

¡ Querida hermana! La muerte no distingue entre el viejo o el joven. Puede ser que la muerte te llegue mientras estás en este estado de gran desobediencia; combatiendo al Señor Todopoderoso, destapándote y mostrando tu belleza.

¡Oh, hermana mía! Apresúrate hacia la obediencia con los que se apresuran respondiendo a la llamada de Allah - el Altísimo- **(Tomad**

delantera hacia un perdón de vuestro Señor y un Jardín cuya anchura son los cielos y la tierra) El Hierro. V- 21

¡Oh, hermana mía! No te olvides de Allah - el Altísimo, ya que Él te abandonará alejándote de su Misericordia en esta vida y en la otra. Y te hará olvidarte de ti misma al no darle su derecho (a la persona) de obediencia a Allah y de su adoración.

Allah - el Exaltado- dijo acerca de los hipócritas: *(Olvidan a Allah Y Él les olvida a ellos)* At-Tawba. V 67, y también dijo: *(Y no seáis como aquéllos que olvidaron a Allah y Él los hizo olvidarse de sí mismos. Esos son los descarriados)* De la concentración. 19

¡ Hermana mía! Incluso si aún eres joven, apártate de todas las desobediencias de la cual forma parte descuidar el hijab, porque Allah es severo en el castigo. De hecho, Él te preguntará el día del juicio sobre tu juventud y cada momento de tu vida.

En resumen, ¡ Como se vuelve la persona ciega con la esperanza de una larga vida! ¿Cómo podrías garantizar estar con vida aunque sea hasta mañana?

El décimo pretexto:

Por último, la décima, dijo: ***"Temo que si uso la vestimenta islámica me atribuyan a un grupo específico y yo detesto el espíritu partidista! "***

¡ O hermana en el Islam! En el Islam hay únicamente dos partidos. Allah el Inmenso los ha mencionado en su Noble Libro:

1 - El primer partido es el partido de Allah, al que Él ha hecho triunfar ya que sus seguidores obedecen Sus órdenes, y se alejan de la desobediencia.

2 - El segundo partido es el del diablo, el lapidado, que desobedece al Misericordioso, y multiplica la corrupción en la tierra.

Cuando cumples las órdenes de Allah y entre ellas el hijab, te has afiliado al partido de Allah, entre los que tienen éxito.

Por el contrario, cuando te desvistes mostrando tu belleza y dejando aparecer tus encantos, ahí te embarcas en el barco del diablo y de sus aliados entre los hipócritas y los incrédulos. ¡ Y que mala compañía! **12**

¿Ves cómo huyes de Allah para unirte a Satán? ¿Cómo cambias lo bueno por lo malo?

Así que refugiate hermana mía en Allah *(Así pues refugiaos en Allah, pues realmente yo soy, de Su parte, un claro advertidor para vosotros.)*

Ad-Dhariyat. 50

El hijab es una adoración muy honorable. ¡ Esta adoración no se ajusta a las opiniones de la gente, de sus orientaciones o elecciones! De hecho, Aquel que lo legisló es el Creador, el Sabio.

.....

NTD 12: Es así como quieren verte los predicadores del libertinaje que atacan el honor de las mujeres musulmanas. Ellos saben bien que eres la principal célula del tejido social. Tu destrucción moral entrañará la destrucción de los valores educativos de la comunidad y de los individuos. ¡ Oh hermana musulmana! Ten cuidado de los verdugos de la virtud: todos los que te llaman a salir de tu naturaleza para convertirte en un objeto de placer y disfrute, aunque sólo sea con la mirada. Tu destape es su primera estratagemas para llegar a sus objetivos.

En resumen, ¡ Con el fin de satisfacer a Allah -el Altísimo- no tengas en cuenta las palabras de los demonios ya sean de entre los humanos o los genios! Aférrate escrupulosamente a tu religión.

Toma como modelo a las madres de los creyentes, a las mujeres de los Compañeros, sabias y que lucharon en el camino recto ...

CONCLUSIÓN

¡ Querida hermana! Ahora voy a mantener una franca discusión contigo!
¡ Tu cuerpo está expuesto en el mercado del diablo que tienta los

corazones de la gente!

- Las mechas visibles del cabello.
- Las prendas ajustadas que designan las formas de tu cuerpo.
- La ropa demasiado corta que muestran tus piernas y tus pies.
- La ropa delicadamente bordada de colores llamativos y perfumada.

¡ Este es el atuendo que causa la ira del Clemente y conlleva la satisfacción de Satán!

¡Cada día que pasas en la persistencia de este atuendo, no haces más que aumentar tu alejamiento de Allah y avanzar en tu acercamiento a Satán!

¡ Cada día que pasa, una maldición y una ira se dirigen desde el cielo contra ti, justo hasta cuando te arrepientas!

¡ Cada día te vas acercando inevitablemente a la tumba, y el Ángel de la Muerte se prepara para tomar tu alma! ***(Toda alma probará la muerte. Y el Día del Levantamiento se os pagará cumplidamente la retribución que os corresponda. Quien sea alejado del Fuego e introducido en el Jardín, habrá triunfado. La vida de este mundo no es sino el disfrute engañoso de lo que se acaba.)*** De Al 'Imran. V. 185

- ¡ Querida hermana! Sube al tren del arrepentimiento [At-Tawbah] antes de llegar a la última estación!

- ¡ Medita hoy, hermana mía! sobre este célebre Día donde serán expuestas tus acciones [El Día de la Resurrección] sin dejarlo para mañana!

- ¡ Considera este terrible Día ahora antes de que sea demasiado tarde!

Traducido del francés al castellano por Um Usama y Um Amina.